

4 Jahreszeiten

Restaurant - Bar - Terrasse - FeWo

Inhaber: C. Heuer & U. Krüger

Speise- und Getränkkarte



Neugasse 2
01662 Meißen
Tel.: 035 21 | 76 95 779

www.vier-jahreszeiten-meissen.de
E-mail: heuerclaudia@gmx.de

unsere Empfehlung aus dem

Frühling - spring

Vorspeisen / starter

**klare Knoblauchsuppe „nach Böhmischer Art“ mit
Kartoffelstückchen, Croutons und geriebenem Gouda**

(10,11,12)

garlic soup with potato pieces, croutons and cheese

прозрачный чесночный суп по-чешски с кусочками картофеля, трюнками и тертым гюдой

**Räucherlachs mit Kräuterschmand, dazu
hausgemachte Rösties und Salatvariation** (11,12,13)
Smoked salmon with sour cream, homemade Rösti and
salad variation

Копчёный лосось со сметаной, домашними Рёсти и салатом

Hauptspeisen / main course

**bunter Frühlingssalat mit Thunfisch und
Kräutervinaigrette** (13,14)

Mixed spring salad with tuna and mustard dressing

Разнообразный весенний салат с тунцом и винегретом

Steak ou four (Schweinerückensteak mit Würzfleisch und Käse überbacken),
dazu Pommes frites und Salatvariation (2,5,6,8,10,11,12)

Pork steak au gratin with chicken ragout, chips and salad variation

Стейк из свинины, запечённый в сыре и рагу, крокеты и салат

**sächsische Bratwurst, dazu Rahmsauerkraut und
Kartoffelstampf** (10,11,14)

Saxon fried sausages (Bratwurst), with creamy sauerkraut and
mashed potatoes

Саксонская брательруст с квашеной капустой и картофельным пюре

**gefülltes Schnitzel mit Tomate Mozzarella, dazu Wedges,
Schmand und bunte Salatvariation** (10,11,12)

stuffed pork cutlet with tomato mozzarella, to that backed
potatoes sour cream and mixed salad

фаршированный шницель с томатной моцареллой, картофелем и сметаной

unsere Empfehlung aus dem

Sommer - summer

Vorspeisen:

cremige Käsesuppe mit Kräutern und Croutons (10,11,12)

creamy cheese soup with herbs and croutons

Густой суп из сыра с травяными приправами и гренками

kleiner gemischter Salat der Saison (16)

small mixed salad of the season

небольшой салат из сезона

wahlweise mit Feta (11,16)

optional with Feta

опционально с фетой

überbackenes Würzfleisch, dazu Toast (2,5,6,8,10,11,12)

Chicken ragout, backed with cheese, to that bread

Рagu запечённый в сыре, с хлебом

Hauptspeisen

hausgemachte Sülze mit Kräuterremoulade, Zwiebeln, (S)

Röstkartoffeln, dazu bunte Salatvariation (10,11,12)

Homemade brawn with herb roulade, onions, roasted potatoes and colorful salad variation

Самодельный мускат с рулетом из трав, луком, жареным картофелем и красочным салатом

Nudelpfanne mit Paprika, Tomaten, Zwiebeln, (S)

Champignons und Fetakäse (10,11,12)

Noodles with pepper, tomato, onions, mushrooms and Feta

Жареные макароны с перцем, помидорами, луком, шампиньонами и сыром Фета

frischer bunter Salat mit zarten

Hähnchenbruststreifen (16)

Fresh various Salad with tender Chicken breast

Свежий салат с куриной грудкой

Zanderfilet auf der Haut gebraten, dazu Pestosahne, (S)

Mandelbrokkoli und Kartoffelstampf (10,11,12,13,17)

Pike-perch fillet fried on the skin with pesto cream, almond broccoli and mash potato

Филе судака на коже, обжаренное со сливками песто, с миндальной брокколи и картофельным пюре

13,80 €

Hähnchenroulade mit Spinat-Fetafüllung in

pikanter Käsesoße, dazu grüne Nudeln (10,11,12)

Chicken roulade filled with spinach and Feta, served with green tagliatelle

Куриный рулет, заплавленный шпинатом и фетой, с острым соусом и зелеными макаронами

12,90 €



unsere Empfehlung aus dem

Herbst - autumn

Vorspeisen:

Fischsoljanka mit Schmand und Zitrone (10,11,12)

Fish soup with sour cream, lemon

Рыбная солянка со сметаной, лимоном

Knobibrot mit Tomaten und Schmand (10,11,12)

Garlic bread with tomato and sour cream

Чесночный хлеб с помидорами и сметаной

Hauptspeisen

Bauernschmaus - würzige Kartoffelpfanne mit Zwiebeln, geräuchertem Schinken und gestocktem Ei (14) S

Country feast - spicy potatoe pancake with onions, ham and spalted egg

Бауэрншмаус (острый жареный картофель с луком, копчёной ветчиной и яйцом)

zarte Leber vom Schwein, dazu gebratene Zwiebeln und Kartoffelpüree (10,11,12) S

Pork liver with onions and mashed potatoes

Свиная печень с луком и картофельным пюре

Braumeisterschnitzel (gefülltes Schnitzel vom Schweinerücken mit Schinken und Käse), **dazu Pommes frites und bunte**

Salatvariation (10,11,12,14,16)

stuffed pork cutlet with ham and cheese, to that chips and mixed salad

Свинной эскалоп с беконом и сыром, картошка-фри и салат

Rostbrätel (mariniertes Schweinekammsteak mit Senf, Zwiebeln, Knoblauch und Meißner Schwerter Pils), **dazu gebratene Zwiebeln, Röstkartoffeln und bunte Salatvariation** (10,11,12,16)

Rostbrätel (marinated pork steak in onions, garlic, mustard and Meißner swords beer), with fried onions and roasted potatoes

маринованный стейк из свиной вырезки с луком, чесноком, горчицей и пilsenerским мечами пиво), с жареным луком и жареным картофелем

unsere Empfehlung aus dem

Winter - winter

Vorspeisen:

Soljanka mit creme fresh und Zitrone (10,11)

Soljanka with sour cream and lemon

Солянка со сметаной и лимоном

Flammkuchen (18x26 cm) mit Schmand (10,11,12)

* **mit Schinkenspeck, Zwiebeln und Käse**

with bacon, onions and cheese

Тарт фламбе с беконом луком и сыром

* **mit Zwiebeln, Tomate und Mozzarella**

with onions, tomato and mozzarella

Тарт фламбе с луком помидорами и моцарелла

* **mit Zwiebeln, Räucherlachs und Meerrettich** (13)

with onions, smoked salmon and horseradish

Тарт фламбе с луком лососем и хрен

Hauptspeisen

Nudelaufauf in Pesto-Sahne-Soße mit Tomate

(S)

Mozzarella

Pasta casserole in pesto cream sauce with tomato mozzarella

Запеканка из макарон в сливочном соусе песто с томатной моцареллой

Schweineschnitzel „Hamburger Art“ (2 Spiegeleier),

(S)

dazu Pommes frites (10,11,12,14,16)

Pork escalope „Hamburger Art“ with 2 fried eggs and chips

Свиной эскалоп, яичница и картошка-фри

Eisbein mit Sauerkraut und Klöße (10,11,12,16)

Leg of pork with sauerkraut and dumplings

Рулька, квашеная капуста и кнедлики

hausgemachte Rinderroulade mit Apfelrotkohl

und Kartoffelklöße (10,11,12,16)

homemade beef roulade with red cabbage and dumplings

Говяжий рулет с капустой и кнедлики

sächsischer Sauerbraten mit Apfelrotkohl und

Kartoffelklöße (12,16)

Saxon Sauerbraten with red cabbage and dumplings

Саксонский квашеная капуста с красной капустой и картофельными клецками



Für den späten Hunger

Soljanka mit creme fresh und Zitrone (11)
Soljanka with sour cream and lemon

Flammkuchen (18x26 cm) mit Schmand (11/12)
flatbread with sour cream

* **mit Schinkenspeck, Zwiebeln und Käse**
with bacon, onions and cheese

* **mit Zwiebeln, Tomate und Mozzarella**
with onions, tomato and mozzarella

* **mit Zwiebeln, Räucherlachs und Meerrettich** (16)
with onions, smoked salmon and horseradish

überbackenes Würzfleisch, dazu Toast (2/5/6/8/10/11/12)
Chicken ragout, baked with cheese, to that bread

Heiße / Saisongetränke

hot / seasonal drinks

Tasse Kaffee (1)

cup of coffee

Pott Kaffee (1)

pott of coffee

Espresso einfach (1)

Espresso doppelt (1)

Cappuccino (1,10,11)

cappuccino

Latte Macchiato (1,10,11)

Heiße Schokolade (10,11)

Glas Tee (Schwarz, Grün, Früchte, Pfefferminz, Kräuter, Kamille, südafrikanischer Rooibos)

glass tea (black, green, fruit, peppermint, herb, camomile, south african rooibos ...)

чай (чёрный, зелёный, фруктовый, мятный, травяной...)

Saisongetränke im Sommer:

Eiskaffee (1,10,11)

Icecoffee

Eisschokolade (10,11)

chocolate ice

Saisongetränke im Winter:

Orangen-Ingwer-Glühwein (2)

orange ginger mulled wine / Апельсиновый имбирный глинтвейн

Himbeer-Glühwein mit Himbeeren (2)

raspberry mulled wine with raspberries / Глинтвейн с малиной

Glühwein rot (2)

mulled wine red / Глинтвейн красный

Glühwein weiß (2)

mulled wine white / Глинтвейн белый

Glühwein rot mit Amaretto oder Rum

mulled wine red with rum or amaretto / Глинтвейн с Амаретто или ромом

Grog

grog / Грог

Feuerzangenbowle mit Zimtzucker (2)

fire tongs punch with cinnamon sugar / Огненный пунш с корицей

Jagertee

jagertee / Охотничий чай



Long Drinks

Aperol-Maracuja	0,2l
Bacardi-Cola (1)	0,2l
Bacardi Razz - Sprite mit Himbeere	0,2l
Gin Tonic (3)	0,2l
Jim Beam-Cola (1)	0,2l
Jim Beam Honey-Cola (1)	0,2l
Jim Beam Red Stag-Cola (1)	0,2l
Wodka Lemon (3)	0,2l
Cuba Libre (1)	0,2l
Hugo (Holunderblütensirup, Prosecco, Mineralwasser, Lemon, Minze) Сироп бузины, просекко, минерална вода, лимон, мента	0,2l

Campari Orange	0,2l
Aperol spritz (7) (Aperol, Prosecco, Mineralwasser)	0,2l
Martini bianco	0,2l

Rotkäppchen trocken/halbtrocken (7) dry/semi-dry	0,2l 0,75l
Cinzano Asti lieblich/sweet (7)	0,2l 0,75l



Kalte Getränke - cold drinks

Coca Cola, Fanta, Sprite (1)	0,3l 0,5l
Coca Cola light (1)	0,33l
Oppacher Mineralwasser Classic oder naturell (still)	0,2l 0,4l 1,0l
Oppacher Mineralwasser medium	0,25l
Oppacher Tonic (3)	0,25l
Oppacher Ginger Ale	0,25l
Oppacher Bitter Lemon (3)	0,25l
Meißner Schwerter Braumeisters Holunder-Faßbrause	0,33l
Apfelsaftschorle, Johannisbeerschorle, Rhabarberschorle	0,3l 0,5l
Säfte: juice / сок	0,2l
* Erdbeer stawberry / клубничный	
* Orange orange / апельсиновый	
* Apfel apple / яблочный	
* Multivitamin multivitamin / фруктовый	
* Tomate tomato / томатный	
Nektar: Нектар	0,2l
* Johannisbeer currant / смородина	
* Rhabarber rhubarb / ревень	
* Banane banana / банановый	
* Sauerkirsch sauerkirsch / вишнёвый	



Bier - beere

vom Faß - draught beere

Meißner Schwerter Privat Pils (12)	0,3l 0,5l
Radeberger Pilsner (12)	0,3l 0,5l
Radler (Bier + Sprite) (12) beer + Sprite	0,3l 0,5l
Diesel (Bier + Cola) (1,12) beer + coke	0,3l 0,5l

Flaschenbiere - bottle beere

Hasseröder Premium Pils (12)	0,5l
Karlsberg Mixery (Bier+Cola+X) (12)	0,5l
Eibauer Schwarzbier (12) dark beer / тёмное	0,5l
Meißner St. Afra Dunkel (12) dark beer / тёмное	0,5l
Diebels Alt (12)	0,5l
Clausthaler alkoholfrei (12) non alcoholic / безалкогольное	0,5l
Weißbier hell Andechs (12) пшеничное светлое	0,5l
Weißbier dunkel Andechs (12) пшеничное тёмное	0,5l
Franziskaner Weißbier alkoholfrei (12) non alcoholic	0,5l
Bananenweizen / Kirschweizen (12)	0,5l



Weine - wine

Weißweine / white wine

Meißner Bennoschoppen (7)

blumig, fruchtig, frisch und mit einer ausbalancierten Säurestruktur

trocken / dry halbtrocken / semi dry

0,2l

1,0l

Meißner Müller Thurgau (7)

frisch und fruchtig, Aromen von Apfel und Johannisbeere, abgerundet mit einer feinen Muskatwürze

trocken / dry halbtrocken / semi dry

0,2l

0,75l

Meißner Grünschnabel (7)

gerade noch Federweißer, nun ein junger fruchtig-frischer Wein. Er besitzt mit einem betörenden Duft von exotischen Früchten und einer angenehmen Restsüße. Mit einem zarten Schmelz und einer harmonischen

Frische am Gaumen macht er Lust auf den nächsten Schluck.

halbtrocken / semi dry

0,2l

0,75l

Meißner Weißburgunder (7)

zartblumig mit feinen Aromen von Ananas, Pfirsich und Apfel

trocken / dry

0,2l

0,75l

Pfälzer Landwein (7)

halbtrocken / semi dry

0,2l

1,0l

Pfälzer Riesling (7)

trocken / dry

0,2l

1,0 l

Weinschorle (7)

0,2l

Rosewein / rose wine

Meißner Schieler (7)

Bouquet von Himbeeren, Kirschen gepaart mit feiner Frische von Grapefruit und Limette

halbtrocken / semi dry

0,2l

0,75l

Rotwein / red wine

Spätburgunder (7)

trocken / dry

0,2l

0,75 l

Dornfelder (7)

halbtrocken / semi dry

0,2l

0,75 l



Spirituose - spirits

Jägermeister herbal liqueur / Травяные настойки	4cl
Ramazotti herbal liqueur / Травяные настойки	4cl
Elbsandsteiner Regionale Empfehlung herbal liqueur / Травяные настойки	4cl
Becherovka herbal liqueur / Травяные настойки	4cl
Underberg herbal liqueur / Травяные настойки	2cl
Malteser Aquavit 40% (außergewöhnlicher Geschmack von Kümmel und Dill)	4cl
Türkischer Yeni Raki (Anis)	4cl
Wodka Parliament	4cl
Wodka Moskovskaya	4cl
Echter Nordhäuser Doppelkorn	4cl
Obstler Williams Christ fruit brandy / фрукты бренди	4cl
Obstler Elbegeist Regionale Empfehlung fruit brandy / фрукты бренд	4cl
hausgmachter Erdbeerlikör homemade strawberry liqueur / домашнее клубничное ликер	4cl
Omi's leckerer Eierscheckenlikör aus Dresden <i>Regionale Empfehlung</i> famous Dresden cake (Eierschecke) in the glass	4cl
Pfefferminzlikör peppermint liqueur / мятный ликер	4cl
Bailys cream liqueur / сливочный ликер	4cl
Grappa marc brand / граппа	4cl
Asbach Uralt brandy / бренди	4cl
Metaxa brandy / бренди	4cl
Jack Daniels Whiskey / виски	4cl

Desserts

Sahnebaiser mit Fruchtmas und Früchten der Saison

Cream meringue with fruit pulp and seasonal fruits
Кремное бейзе с фруктовой мякотью и сезонными фруктами

sächsische Quarkkeulchen mit Apfelmus (10,11)

saxon cheese dumplings with applesauce

Flammkuchen mit Apfel, Zucker, Zimt und Mandelblättchen (10,11,17)

tarte with apple, sugar, cinnamon and almond flakes
Тарт с яблоками, сахаром, корицей и миндалем

Speisen mit diesem Symbol (S) sind auch als Seniorenportion erhältlich.

***Sollten Sie zu unseren Speisen eine andere Beilage wünschen,
erlauben wir uns 0,50 € mehr zu berechnen.
Wir danken für Ihr Verständnis.***

Legende:

(1) Koffein, (2) Farbstoffe, (3) Chinin, (4) Konservierungsstoffe, (5) Antioxidationsmittel, (6) Geschmacksverstärker, (7) Sulfite, (8) Süßungsmittel, (9) Stärke, (10) Milcheiweiß, (11) Laktose, (12) Glutenhaltiges Getreide, (13) Fisch, (14) Eier, (15) Sellerie, (16) Senf, (17) Schalenfrüchte (Mandeln)

Legend:

(1) coffeein, (2) dyestaff, (3) quinine, (4) präservative, (5) antioxidant, (6) sapidity agent, (7) sulfites, (8) sweetening, (9) starch, (10) milkprotein, (11) lactose, (12) gluten containing cereals, (13) fish, (14) eggs, (15) celery, (16) mustard, (17) almond

